

TANGO EN SKAI

ROLAND DYENS

Con spirito, tempo giusto (♩ = 62)

A

Cb. 4 pizz. > mp arco > sub. f 5

7 pizz. mp mp f

11 mf ff sub. >

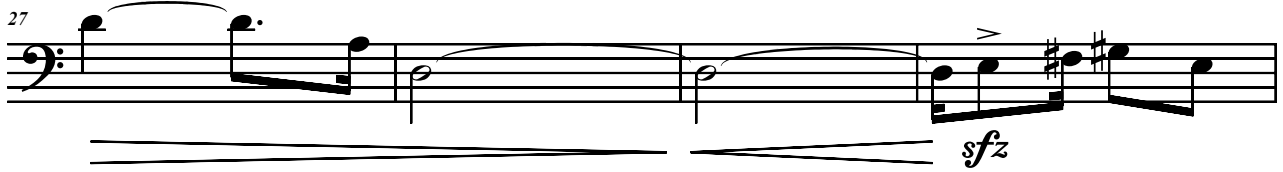
15 mf sub. ff mf

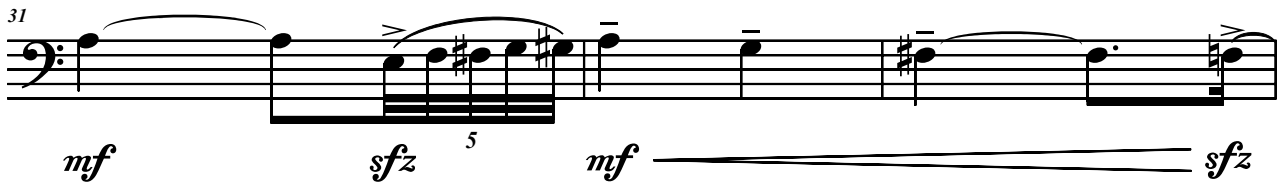
B

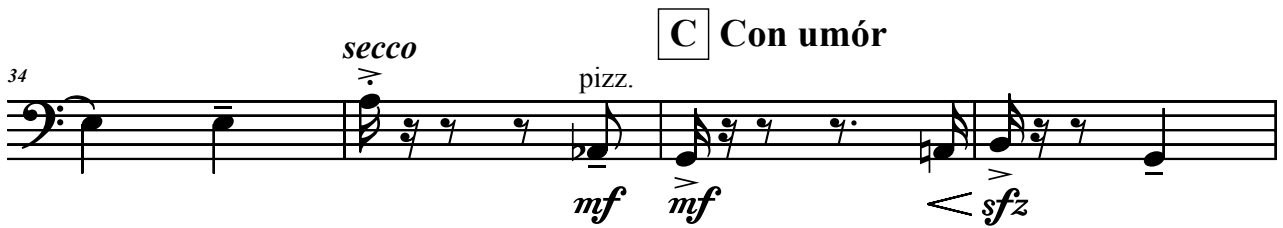
19 pizz. arco ff p dolce mf poco sub. ff 5

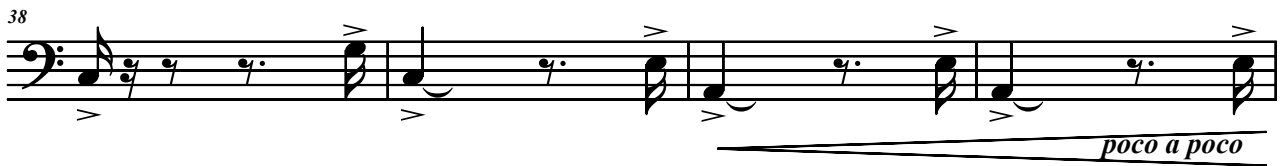
22 espress. (vibr.) p sub. poco a poco mf

Contrabassi

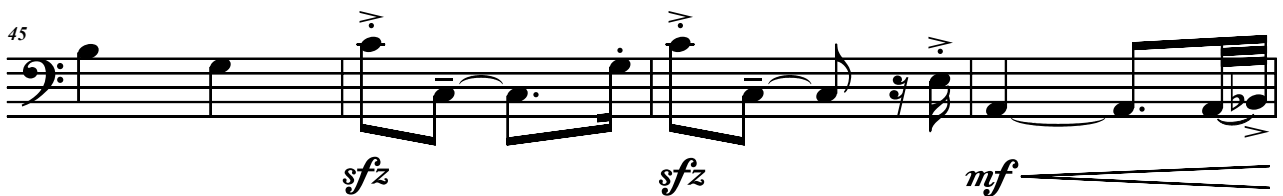
27  *sfz*

31  *mf sfz 5 mf sfz*

34  *secco pizz. mf mf < sfz* **C** Con umór

38  *poco a poco*

42  *f sfz mf dolce*

45  *sfz sfz mf*

49  *poco a poco pizz. arco secco ff ppp sub. sub. ff*

D Drammatico

Meno drammatico

52  *fff violento ppp sub.*

Contrabassi

55 *espress. (vibr.)*

mp

58

f sub. mf sfz poco

62

mf f marcato

65 *pizz.* **E**
dolce e legato
p sub. mf sfz

69
molto *ff* *mf*

72 *arco* *gliss. lento*
poco a poco *f* *f*

76
sfz *molto* *sfz*

79 *violento*
mf *poco a poco* *f* *ppp sub.* *fff sub.*



Violoncelli

TANGO EN SKAI

ROLAND DYENS

Con spirito, tempo giusto (♩ = 62)

A

Vc. $\frac{2}{4}$ 4 pizz. arco 5

mp *sub. f*

7 pizz. *mp* *sub. ff* 1. arco 3

gli altri (pizz.)

10 pizz. unis. *f* *mf*

13 *f sub.* *sfz* *mf*

17 *secco* pizz. arco *sub. ff* *mf* *ff* *p dolce* *mf*

B

21 5 *poco* *sub. ff* *p sub.* *poco a poco*

24 1. *gli altri espress. (vibr.)* *mf* *ff* 3

Violoncelli

27 unis. *sfz*

30 *mf* *sfz* *mf*

33 *secco* *pizz.* *sfz* *mf*

36 **C** Con umór *mf* *sfz*

39 *poco a poco* *f*

43 *secco* *pizz.* *sfz* *mf con grazia* *sfz*

46 *arco* *mf*

49 *pizz.* *arco* *secco* *ff* *ppp sub.* *sub. ff*

52 **D** Drammatico *fff* *violento* *Meno drammatico* *ppp sub.*

Violoncelli

55 *ff*
1. *espress. (vibr.)*
gli altri *mp*

58 unis. *espress. (vibr.)*
f sub.

61 *mf sfz* *poco* *mf*

64 *f marcato* *dolce e legato* *secco* *pizz.*
sfz p sub. *mf*

67 **E** *sfz* *molto*

70 *ff* *mf* *poco a poco*

73 arco *Con brio* *gliss. lento* *f*

76 *sfz* *molto* *sfz*

79 *mf* *poco a poco* *f* *ppp sub.* *violento* *fff sub.*



Viole

TANGO EN SKAÏ

ROLAND DYENS

Con spirito, tempo giusto (♩ = 62)

4 A col legno

Viole

8 *pp*

sub. mf 1. arco *pp* unis. col legno

11 *mf* *p sub.* *mf* *f sub.* *mf*

15

19 *secco* B arco col legno

ff *p dolce* *mf* *p sub.* *poco a poco*

23 *mp* *mf* 1. arco *mf* gli altri

Viole

26 unis. (col legno) pizz. *ff*

30 col legno *mf* *mf* secco

C Con umór

34 *mf*

38 *poco a poco*

42 *f* *sfz* *secco*

45 *mf* *mf*

49 pizz. (quasi chitarra) arco *gliss. lento* *ppp sub.* *poco* *ff*

D Drammatico
violento

Meno drammatico

52 *fff* *sfz* *ppp sub.*

Viole

55 *col legno* *mf* 1. arco *mp* unis. *col legno*
mp gli altri

58 *f sub.* *mf* *mf* arco

63 *f marcato* *mp sub.* dolce e legato

66 **E** *col legno* *mf* *mf*

70 *mf* poco a poco

74 *pizz.* **Con brio** arco *f* *secco* *umoristico* *ff* *f*

77 *div.* *sfz*

80 unis. *f* *ppp sub.* *fff sub.* *violento* *div.*

TANGO EN SKAÏ

ROLAND DYENS

Con spirito, tempo giusto (♩ = 62)

A

4 col legno

V-ni I

pp

8 *sub. mf* 1. arco *pp* col legno unis. *pp*
gli altri (col legno)

11 *mf* *p sub.* *mf* *f sub.* *mf*

15

B

19 pizz. *secco* (pizz.) arco col legno *ff* *p dolce* *mf* *p sub.* poco a poco

23 1. arco *mf* col legno gli altri *mp*

26 unis. pizz. *ff*

Violini I

30 *col legno* *secco*
mf *mf*

34 **C** *Con umór*
pizz.
mf con grazia

37 *sfz* *sfz*

40 *div.*
sfz *molto sfz* *ff*

43 *secco* *unis. col legno*
sfz *pizz.* *mf*

47 *div.*
sfz *molto sfz*

50 *unis.* *arco* *gliss. lento*
ff *ppp sub.* *poco* *fff*

D *Drammatico* *violento*

Meno drammatico
53 *sfz* *ppp sub.*

56 *1. arco* *mp* *col legno* *unis.*
mp

Violini I

59 arco trem. *f sub.* *mf* *poco*

62 *mf* *dolce* *f marcato* *mf con spirito*

65 *dolce e legato* *secco* *mp sub.* *mf sfz* *mf* gli altri col legno

68 (arco) *pizz. sfz* *molto vibrato (zigane)*

71 *col legno* *mf* *poco a poco*

74 *fff* *Con brio* *tutti div.* *arco* *secco pizz.* *umoristico f* *sfz*

77 *sfz* *sfz* *sfz* *violento*

80 *f* *ppp sub.* *fff sub.*



Violini II

TANGO EN SKAI

ROLAND DYENS

Con spirito, tempo giusto (♩ = 62)

A

4 col legno

V-ni II

pp

8 *sub. mf* 1. arco *pp* col legno unis. *pp*
gli altri (col legno)

11 *mf p sub. mf f sub. mf*

15

B

19 pizz. *ff* (pizz.) *p dolce mf p sub. poco a poco*

23 *mf* 1. arco *mf* col legno *mp*
gli altri

26 unis. *ff* pizz.

Violini II

30 *col legno* *secco*
mf *mf*

C Con umór

34 *mf*

37 *div.* *poco a poco*

41 *unis.* *secco* *f* *sfz*

44 *mf* *div.*

48 *unis.* *pizz. (quasi chitarra)* *arco* *gliss. lento* *mf* *poco a poco* *ff* *sub. ppp* *poco*

D Drammatico

Meno drammatico

52 *violento* *fff* *sfz* *ppp sub.*

55 *col legno* *mp* *1. arco* *3* *mp* *col legno* *unis.* *gli altri* *(b)*

Violini II

58 arco trem.
f sub. *mf* *poco*

62 (arco) dolce e legato
mf *f marcato* *mp sub.*

E

66 secco col legno
mf *mf*

70 div. unis. div.
mf *poco a poco*

74 pizz. Con brio
unis. arco
secco umoristico *ff* *f*

77 div. unis. *sfz*

80 *f* *ppp sub.* *fff sub.* *violento*

à Krystyna Reeder



TANGO EN SKAÏ

version pour guitare et orchestre à cordes

Roland DYENS

Con spirito, tempo giusto (♩ = 62)

Guitare

p *poco*

Violons 1

Violons 2

Altos

Violoncelles

Contrebasses

A

5 *mp*

col legno

pp

col legno

pp

col legno

pp

pizz.

arco

mp

pizz.

arco

sub. f

pp

sfs

9

pp

sub. mf

arco

pp

col legno

unis.

pp

mf

p sub.

mf

sub. mf

arco

pp

col legno

unis.

pp

unis.

mf

p sub.

mf

sub. mf

arco

pp

col legno

pp

mf

p sub.

mf

sub. ff

arco

mp

gli altri (pizz.)

pp

mf

mf

13

f sub.

13

f sub.

f sub.

f sub.

f sub.

ff sub.

mf

mf

sfz

ff

mp dolce

rasg.

pizz. secco

nat.

senza rall. (1° giusto)

(m.d.)

17

pizz. secco

ff

p dolce

(pizz.)

pizz. secco

ff

p dolce

(pizz.)

pizz. secco

ff

p dolce

(pizz.)

secco

(pizz.)

p dolce

arco

mf

sub. ff

mf

ff

secco

(pizz.)

p dolce

arco

mf

B

This musical score page, labeled 'B' in the top left corner, contains measures 21 through 25. The score is written for an orchestra and includes several parts:

- Violin I:** Measures 21-25. Starts with *mf* and *arco col legno*. Features a dynamic shift to *pp* and *sfz* in the latter half.
- Violin II:** Measures 21-25. Starts with *mf* and *p sub.*. Features a dynamic shift to *sfz* in the latter half.
- Viola:** Measures 21-25. Starts with *mf* and *p sub.*. Features a dynamic shift to *sfz* in the latter half.
- Cello:** Measures 21-25. Starts with *mf* and *p sub.*. Features a dynamic shift to *sfz* in the latter half.
- Double Bass:** Measures 21-25. Starts with *mf* and *p sub.*. Features a dynamic shift to *sfz* in the latter half.
- Woodwinds (Flutes, Oboes, Bassoons):** Measures 21-25. Starts with *pp* and *mf*. Features a dynamic shift to *pp* in the latter half.
- Trumpets:** Measures 21-25. Starts with *mf* and *col legno*. Features a dynamic shift to *mf* in the latter half.
- Trombones:** Measures 21-25. Starts with *mf* and *col legno*. Features a dynamic shift to *mf* in the latter half.
- Timpani:** Measures 21-25. Starts with *pp* and *mf*. Features a dynamic shift to *pp* in the latter half.
- Strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses):** Measures 21-25. Starts with *mf* and *p sub.*. Features a dynamic shift to *sfz* in the latter half.

Measure numbers 21 and 25 are clearly marked at the beginning of their respective staves. The score includes various musical notations such as dynamics, articulation marks, and performance instructions like *arco col legno* and *espress. (vibr.)*.

ff sub. *mf*

29 *ff* *pizz.* *col legno* *mf*
ff *pizz.* *col legno* *mf*
ff *pizz.* *col legno* *mf*
sfz *mf* *sfz*
sfz *mf* *sfz*

sfz *pp* *perc. table*

32 *mf* *secco*
mf *secco*
mf *secco*
mf *secco* *sfz* *secco* *pizz.* *mf*
mf *secco* *sfz* *secco* *pizz.* *mf*

Con umór

rasg.

C

mf p sub. (mf) f

36

pizz. mf con grazia sfz sfz

ff sub. gliss.

40

sfz sfz sfz sfz

poco a poco poco a poco poco a poco poco a poco

secco secco secco secco

arco

ragg.
mf

44 unis. col legno
mf

pizz. sfz

div. sfz

(pizz.) mf con grazia sfz arco

mf dolce sfz sfz

48 sfz

div. molto sfz

unis. (quasi chitarra) ff arco gliss. lento ppp sub. poco

pizz. (quasi chitarra) ff arco gliss. lento ppp sub. poco

pizz. (quasi chitarra) ff arco gliss. lento ppp sub. poco

pizz. ppp sub. arco secco sub. ff

pizz. ppp sub. arco secco sub. ff

mf poco a poco mf poco a poco mf poco a poco

D

Drammatico

(Meno drammatico)

(le guitariste, pendant ces mesures de silence, pourrait envisager l'esquisse de quelques pas de tango avec sa guitare...)
(during these few bars' silence the guitarist might try out a few tango steps with his guitar for a partner...)

mf dolce

52

violento
fff *sfz* *ppp sub.*

violento
fff *sfz* *ppp sub.*

violento
fff *sfz* *ppp sub.*

fff violento *ppp sub.*

fff violento *ppp sub.*

56

mf *mp* *unis.*

arco *col legno* *unis.*

mp *col legno* *unis.*

gli altri *arco* *mf* *mp* *col legno* *unis.*

mp *col legno* *unis.*

gli altri *col legno* *unis.*

mp *col legno* *(mp)*

gli altri *unis.*

ff *unis.*

espress. (vibr.) *mp* *unis.*

espress. (vibr.)

mp

ff sub.

60

arco trem.
sub.f
arco trem.
sub.f
arco trem.
sub.f
espress. (vibr.)
sub.f
espress. (vibr.)
sub.f

mf
poco
mf

(arco)

mf
poco
mf
mf
mf

ff
mf sfz
mf
pp
sim.

63

dolce
f marcato
f marcato
f marcato
f marcato

dolce e legato
mp sub.
dolce e legato
dolce e legato
dolce e legato
p sub.
dolce e legato
p sub.

secco
mf
secco
secco
secco
mf
secco
mf

pizz.
pizz.

E *rasg.*
f
 67 *mf con spirito*
 gli altri col legno
mf
 col legno
mf
 col legno
mf
sfs
molto
ff
ff
ff
molto
ff

71 *col legno*
mf
unis.
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
molto vibr. (tzigane)
poco a poco
poco a poco
poco a poco
poco a poco
poco a poco
fff sub.
fff
secco pizz. (umoristico)
ff
pizz. secco (umoristico)
unis.
ff
pizz. secco (umoristico)
ff
arco gliss. lento
f
arco gliss. lento
f

Con brio

rasg.

ff *ppp sub. quasi niente (umoristico)* (f)

75 Tutti div. arco *f* *sfa* *sfa* *div.* *sfa*

arco *f* *sfa* *div.* *sfa*

arco *f* *sfa* *div.* *sfa*

molto *sfa* *sfa*

mf *mf* *mf* *mf*

79 *sfa* *umis.* *ppp sub.* *violento*

sfa *umis.* *ppp sub.* *fff sub. violento*

(div.) *sfa* *umis.* *PPP sub.* *fff sub. violento*

mf *sfa* *ppp sub.* *fff sub. violento*

mf *sfa* *ppp sub.* *fff sub. violento*

fff sub. ca. 2'30"